

FI Defender

Ohje
Vastaanottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Tekniset tiedot
Nimellisaajuus/taajuus: 220-230 V50-60 Hz
Kuormituksen maksimivirta: 10 A
Huipputeho: 2200 W
IP20

Turvallisuustoimenpiteet:
Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttööntootta.
Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.
Ei sovellu alle 3-vuotiailla lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammassa lämpötilassa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostussa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita.
Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vaurioitunut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääkitieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoituksien.

Vastaanottaessa tuotetta varmistaa, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta

Huoltoon ja valiksen tuottoon vaihtoon liittyvässä kysymyksissä otta yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/strvice

On tehty Kiinassa.

Made in China.

Produced in China.

PT Defender

Instrução
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.

Especificações
Tensão nominal/frequência: 220-230 V50-60 Hz
Corrente máxima de carga: 10 A
Potência máxima: 2200 W
IP20

Medidas de segurança:
Use o produto apenas para o fim pretendido.
Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deive o produto numa sala quente (+16-25 °C) durante 3 horas para aquecer.
Desligue o aparelho cada vez que você não tenha intenção usá-lo por um longo período de tempo.

Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto.
No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.

Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista.
Não indicado para crianças menores de 3 anos.
Pode conter peças pequenas.
Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de mau estado do aparelho.
Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.

Data de fabricacão: consulte a embalagem
Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedora ou um centro de serviço autorizado Defender
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

FR Defender

Une instruction
Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Des caractéristiques techniques
Tension nominale/frequence: 220-230 V50-60 Hz
Courant de charge maximal: 10 A
Puissance maximale: 2200 W
IP20

Précisions:
N'utilisez le produit que selon sa destination directe.
Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 oC) pendant 3 heures avant l'exploitation.
Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit.
En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité constante aussi que dans un milieu agressif.
Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notablement déféctueux.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Date de fabrication: voir l'emballage
Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autor Defender
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/ser vice

Made in China.

Produced in China.

RO Defender

Instrucțiunea
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interior dânsului obiecte care se deplasează liber.

Specificațiile tehnice
Tensiune nominală / frecvență: 220-230 V50-60 Hz
Curentul maxim de sarcină: 10 A
Puterea maximă: 2200 W
IP20

Măsuri de precauție:
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura ambianței (+16-25 °C) îndelungul a 3 ore.
Deconectați aparatul de ficare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată decât 3 ani.
Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului.
În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanți.
Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat.
Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate/vezi manualul de utilizare).
În cazul apariiei unei umezeli condensate, săm como num ambiente agresivo.
Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile.
Nu folosiți intenționat aparatul stîind defecte/faptul că este deteriorat.
A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicale sau de productie.
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interior dânsului obiecte care se deplasează liber.

Data fabricației: vezi pe ambalaj
În casa ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/ser vice
Produis in China.

GEO Defender

ინსტრუქცია
საქონლის მიღებისას დაწვინუნებით, რომ ის დაზარალებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მძაურობს.

ტექნიკური მახასიათებლები
ნომინალური ძაბვა/სიხშირე: 220-230 V50-60 Hz
დატვირთვის მაქსიმალური ძაბვა: 10 A
მაქსიმალური სიმძლავრე: 2200 W
IP20

სიფრთხილის ზომები:
გამოიყენოთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უაღრუგვო ტემპერატურაში ცხელსიბიბების მის საქონელი დავავეთი თბობა მოათბინ (+16-25 °C) საათის განმავლობაში.
გამოიყენო მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ნაწინაღობო დროის მანძილზე.
არ დაუშუალო საქონლის ვიზრბილი და მტკნარეორ დავტვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზარბებს.
მტკნარეორ დაზარბებისას საქონელზე არანაირი გამართბა არ დაეკრებოთ.
არ დაშაშუალო.
ადრინწინულ ნაკეთბა არ შეიცავთ ნაწილებს, რომელიც გამოყვადგებათ რეპარირებისას საქონელი ძაბვებზე.
არ დაუშუალოთ საქონელი ნაწილებსიბიბის 3 წლის ასაკამდე.
შეიძლება შეიცვადეს წერილი ვებ-გვერდზე.
არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულზე დაბალტემპერატურებზე (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინობრბისას და ადრეწინულ გარემოში.
არ გამოიყენოთ ნაკეთბა ხიბვლილი დაზარბების დროს.
არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ მტკნარების ცნობიბია, რომ ის დაზარბებულია.
არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერამწერ, სამედიცინო და სამწერეველო მიზნებში.

საქონლის მიღებისას დაწვინუნებით, რომ ის დაზარალებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მძაურობს.

გამომწვების თარიღი: შუფრავებზე ნაწილებების შეცვლებების და მომწერების სტბა საეთიბებზე მისთვის ეგრბა-გამყვადგელს არ Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრზე.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

გამზადებულბა ჩინეთში.

HR Defender

Upustvo
Primajući robu, uverite se u njejoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Tehničke karakteristike
Nominalni napon/frekvencija: 220-230 V50-60 Hz
Maksimalna struja opterećenja: 10 A
Maksimalna snaga: 2200 W
IP20

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podgrevajte izrađevinu u vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Ne namenjen za decu do 3 godine.
Može da sadrži sitna dela.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite nesumjorno pokvarenu izrađevinu.

Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.

Primajuću robu, uverite se u njejoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Datum proizvodnje: vidi na ambalazi

Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovaku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list /service

Proizvedeno u Kini.

Produced in China.

KGZ Defender

Арналыгы
Тармакты чыпка - турмуш-тиричилик жана компьютердик теңемасин элестер камсыздоосунун тармагына туштуруу жана анын жүрү тулашуусунан жана ашыкча жүктөөдөн коргоо үчүн түзүлөк.

Электр тогуны зыян тартуудан коргоо классы - I
Кабактын коргоо деңгээли IP20
Түзүлөк, зыяндуу жана корунуучу өндүрүштүк факторлорду турууга жарактуу, коммерциялык жана өндүрүштүк аймактарда иштөөгө арналган.

Жалпы кубаты 2200 Вт жогору болгон жүктөмдү тармакты чыпкага бар маалда туташтырууга болбойт.

Атайын сактоо шарттары, ташуу жана ишке ашыруу адыан ала карыштырылган эмес. Бул буюмдун утулушунда анын кызмат мөөнөтүнүн аяктоосу менен бардык мамлекеттик ченемдеринүн жана мыйзамдарынн талаптарына ылайык аткарылышы керек.

Өндүрүлгөн үчүн: танктан кара
Жарымдуулук мөөнөтү чектелген эмес
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Кызмат мөөнөтү 3 жыл

LT Defender

Instrukcija
Primant prekes, įsitikinkite, kad ji yra nepažeista ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.

Techinės charakteristikos
Nominali įtampa/dėžinis: 220-230 V50-60 Hz
Maksimali apyvokos srovė: 10 A
Maksimalus galtingumas: 2200 W
IP20

Arsargumo priemonės:
Naudoti prekė tik pagal tiesioginę paskirtį.
Je prekė buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms šilti šiltoje patalpoje (+16-25 °C).
Išjungti (išaš kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti) ilgą laiką period.
Ausuoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekes pažeidimus.
Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokia garantija.
Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiškaï remontuotiųjų dalių.
Nėra skirtas vaikams iki 3-ų metų. Sudėtyje gali būti smali detalės.
Neaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė ar aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudojimo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
Neaudoti, jei matomi gaminio sugedimai.
Neaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.

Neaudoti gaminio pramoniniams, medicininiams arba gamybiniais tikslais.

Primant prekes, įsitinkite, kad ji yra nepažeista ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.

Pagamimino data: žr. ant pakuočes

Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreiptis į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender servisą centra.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/ser vice

Pagaminta Kinijoje.

Produced in China.

LV Defender

Instrukcija
Pirms pieņemšanas brīdī pārlicinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

Tehniskaís raksturojums
Nominālais spriegums/frekvenc: 220-230 V50-60 Hz
Maksimālais slodzes strāva: 10 A
Maksimālā jauda: 2200 W
IP20

Drošības zinās:
Izmantojiet preci tikai tā paredzētiem mērķiem.
Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
Ausdoti gamiņu no vibrācijas un mehāniskajai apkārtnei, kurie gali sukelti mehāniskus preces pāžeidumus.
Mechāniskajai pāžeidumiem atveju, prekei nesuteikiama jokia garantija.
Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiškaï remontuotiųjų dalių.
Nėra skirtas vaikams iki 3-ų metų. Sudėtyje gali būti smali detalės.
Neaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė ar aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudojimo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
Neaudoti, jei matomi gaminio sugedimai.
Neaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.

Neizmantojiet ierici vibrācijām un mehānisķām slodzēm, kas var novest pie mehānisķiem bojājumiem. Mehānisķo bojājumu gadījumā netiek dots nekādas garantijas uz precī.

Neizjaukt. Ši ierice nerisiet detaļas, kuras var remontēt pati. Šīme gaminijē nēra savarankīšķā remontuotājiē dāļi.
Nēra skirtas vaikams līdz 3 gadiem vecumam. Var saturēt sīkas detaļas.
Neizmantojiet pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē.
Nelietot ierici ar rezdāmjiem bojājumiem. Nelietot ierici, ja ir ievērs ķīznāms par tās darbības traucējumiem.

Neizmantojiet ierici rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.

Pirms pieņemšanas brīdī pārlicinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

Ražošanas datums: sk. uz iepakojuma

Ar jautājumiem, kas saistiti ar bojātas ierices apkalpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pārdevēja vai autorizētā servisa centra Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/ser vice

Ražots Kiņā.

Produced in China.

Wyprodukowano w Chinach.

PL Defender

Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Charakterystyki techniczne
Nominální napětí/čistotlivost: 220-230 V50-60 Hz
Maksimální proud: 10 A
Maksimální moc: 2200 W
IP20

Ostrzeżenia:
Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
Nie narazć produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu.
W przypadku uszkodzenia mechanicznego, nie należy oczekiwać gwarancji.
Nie demontować.
Urządzenie nie zawiera części, które można by samodzielnie naprawić.
Urządzenie nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowiskach agresywnym.

Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami.
Niedopuszczalne jest rozdzielenie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W przypadku pytań dotyczących naprawy lub wymiany uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list /service

Wyprodukowano w Chinach.

Produced in China.

Produced in China.

Produced in China.

Produced in China.

Produced in China.

Produced in China.

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallin, Estonia.
Импортер в РФ / организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:
ООО «КОМПАНИЯ ДЕНФЕНДЕР». Адрес: 117929, Россия, г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 26/44, помещение II, комната 1.
Сделано в Китае.
Производитель / виробник : Джиянди Хунли Электрикал Эпланс Ко., Ltd.
Адрес: НО.186 НАНФЕН РОАД, ЧЕНГАН, ХИНАНЬСЬКАЯ Л ПАРК, МЕЙЧЕНГ ТАУН ИИ, ДЖИАНДИ СИТИ, ХАНГЖОУ, ЖЕДЖИАНГ, КИТАЙ.
Срок службы: 3 года.

Импортер в РБ: УП «СимттехБел». Адрес: 220033 Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Парыжскакi в 2/3-5, каб. 200, e-mail: 777@simtch.by.

Импортер в РК / организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:
ТОО «ДенФенДер Казахстан», РК, город Алматы, ул. Маевая 127 Б, офис 2.
РК аумағында импорттау және тұтынушылардың қиырғат-талаптарын қабылдауға уәкілетті ұйым:
«ДенФенДер Казахстан» ЖШС, ҚР Алматы қаласы, Мақатаев көшесі, 127Б, 2-ші офис.
Відповідачальний в Україні:
ТОВ «Компанія ДеФенДер-Україна», вул. Кирилівська 40, Київ, 04080, Україна.

Byumni sanadit, tibbyoty yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.

Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlانadigan buyumlar yoqligiga ishonch hosil qiling.

Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlانadigan buyumlar yoqligiga ishonch hosil qiling.

Ishlab chiqarish sanasi: aqoq qutiga qaralshn

Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish maqsadida firma-sotuvchi yoki Defendler xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/ser vice

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Produced in China.

Produced in China.